



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

8. Ripartizione Patrimonio ed Attività economiche

8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

8.4 Ufficio Appalti e Contratti
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

Spett.le

Offerente

(Comunicazione ai sensi dell'art. 76 comma 6 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. presso il domicilio indicato dall'offerente)

An den

Bieter

(Mitteilung gemäß Art. 76 Abs. 6 des Gv.D. Nr. 50/2016 und i.g.F.auf das vom Bieter angegebene Domizil)

Bolzano, data della firma digitale
Bozen, Datum der digitalen Unterschrift

- **Comunicazione prosecuzione della procedura di gara**
- **Riconvocazione della seduta RISERVATA**

- **Mitteilung Fortsetzung des Vergabeverfahrens**
- **Wiedereinberufung der NICHT öffentlichen Sitzung**

Oggetto della gara

Betreff der Vergabe

Procedura aperta:

**Stadio Druso: fornitura e posa dell'arredo di tutta la parte sottostante la tribuna "Canazza" (lotto 1) a ridotto impatto ambientale – Codice CPV: 39150000-8
Intervento/Acquisto da programmare (CUI): F00389240219201900018**

Offenes Verfahren:

**Drususstadion: Lieferung und Montage von Serien und Maßmöbel (Los 1) mit geringer Umweltbelastung - CPV-Kodex: 39150000-8
Vorhaben/Ankauf aus Programmierung (CUI): F00389240219201900018**

Codice CIG

Erkennungskodex CIG

8109351026

La responsabile del procedimento:
Sig.ra Rosa Pirozzi
Via Lancia, 4/a - 39100 Bolzano
2° piano - stanza n. 231
rosa.pirozzi@comune.bolzano.it

Die Verantwortliche des Verfahrens:
Frau Rosa Pirozzi
Lanciastrasse 4/a - 39100 Bozen
2. Stock - Zimmer Nr. 231
rosa.pirozzi@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997921
PEC: 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.4.0@comune.bolzano.it
8.4.0@gemeinde.bozen.it

I43E12000380003

Intervento/acquisto da
programmazione (CUI)Vorhaben/Ankauf aus Programmierung
(CUI)

F00389240219201900018

Data ed ora della seduta RISERVATA

Datum und Uhrzeit der NICHT
öffentlichen Sitzung

26.8.2020 ore/um 9:00 Uhr

Luogo della seduta

Ort der Sitzung

Bolzano, via Lancia 4/a - settore B, 3° piano, stanza n. 321
Bozen, Lanciastrasse, 4/a - Gebäude B - 3. Stock, Zimmer Nr. 321

Offerenti/Bieter: . Nr. 3

Con la presente nota si comunica che l'amministrazione si avvale per la gara in oggetto, di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in **seduta riservata**, in ragione dell'emergenza epidemiologica da "SARS-CoV-2" (già COVID-19) per perseguire l'obiettivo di prevenire situazioni di possibile contagio che potrebbero derivare dall'effettuazione delle sedute pubbliche di apertura della documentazione presentata a corredo dell'offerta, giusto all'art. 6 comma 8 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

Ciò vale giacché trattasi di una procedura telematica che garantisce l'inviolabilità dell'offerta e la tracciabilità delle operazioni.

L'amministrazione darà anche adeguata pubblicità in merito tramite il Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (di seguito SICP).

In ogni caso sarà cura della Stazione

Mit dem vorliegenden Schreiben wird mitgeteilt, dass die Verwaltung sich für die im Betreff genannte Vergabe der Möglichkeit bedient, die Öffnung der Angebote **in einer nicht öffentlichen Sitzung** vorzunehmen, aufgrund des epidemiologischen Notfalls von "SARS-CoV-2" (schon COVID-19) und um Situationen zu vermeiden, die zu einer eventuellen Übertragung führen könnten, wie eben bei öffentlichen Sitzungen zur Öffnung der dem Angebot beigelegten Unterlagen, im Sinne des Art. 6, Abs. 8 des L.G. 16/2015 i.g.F.

Dies ist möglich, da es sich um ein telematisches Verfahren handelt, welches die Unversehrtheit des Angebotes und die Nachverfolgbarkeit der Operationen garantiert.

Die Verwaltung wird diesbezüglich auch über das Informationssystem Öffentliche Veträge der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) eine angemessene Öffentlichkeitsarbeit leisten.

Auf jeden Fall ist der Auftraggeber

**appaltante comunicare
tempestivamente agli offerenti l'esito
della seduta.**

**dafür verantwortlich, den Bietern
das Ergebnis der Sitzung
unverzüglich mitzuteilen.**

In merito alla gara in oggetto, si comunica che è stata fissata la data ed ora di cui sopra, per dare lettura delle determinazioni della valutazione tecnico/qualitativa e per procedere con l'apertura delle buste virtuali contenenti le offerte economiche.

Man teilt mit, dass für diese Vergabe oben genanntes Datum und Uhrzeit festgelegt worden ist zur Verlesung der Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung und zur Öffnung der virtuellen Umschläge mit den Preisangeboten.

Distinti saluti.

Mit freundlichen Grüßen.

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4
Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4
– Dott.ssa/Fr. Dr. Petra Mahlkecht –
(sottoscritto con firma digitale/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)

La responsabile del procedimento:
Sig.ra Rosa Pirozzi
Via Lancia, 4/a - 39100 Bolzano
2° piano - stanza n. 231
rosa.pirozzi@comune.bolzano.it

Die Verantwortliche des Verfahrens:
Frau Rosa Pirozzi
Lanciastrasse 4/a - 39100 Bozen
2. Stock - Zimmer Nr. 231
rosa.pirozzi@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997921
PEC: 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.4.0@comune.bolzano.it
8.4.0@gemeinde.bozen.it